



Antes fuimos ahora somos

Hace 5 años (2013), cuando decidí enmarcar mis primeros fractales y embarcarme en el mundo del arte, alguien me recomendó el increíble taller “Bindu” para hacer las digitalizaciones de mi obra. Ahí conocí a Alberto Vázquez Ortiz. Alberto es el padre de Roberto, dueño del taller. Cada vez que iba, mientras esperaba a que mi trabajo estuviera listo, pasaba horas platicando con Alberto, sentados frente a su computadora mientras él digitalizaba todos sus negativos. Alberto fue un fotógrafo muy popular en los 60s-70s, fue fotógrafo presidencial de Adolfo López Mateos y Miguel de la Madrid. También trabajó en el popular periódico Cine Mundial. Esos acontecimientos lo llevaron a tener acceso a muchas importantes personalidades de la época del Cine de Oro Mexicano. Cada vez que yo iba a Bindu, quedaba fascinada por las historias y las fotografías de Alberto, poco a poco él también fue conociendo mi trabajo.

Un año después me invitó a colaborar con él, cada vez que iba a Bindu escogíamos las fotografías de diferentes personalidades para que yo las pudiera intervenir. Incluso ahí salió el título de la exposición “Antes fuimos. Ahora somos” del lente al fractal.

El tiempo pasó y yo me atoré en diferentes proyectos y Alberto cayó enfermo. Preocupada por la situación, un poco desalentada por el hecho de tal vez nunca hacer el proyecto por haberlo atrasado, al cabo de un año, como un regalo de vida: Alberto se recupera enormemente. Justo en ese momento, a principios del 2016, a mi también se me abre la posibilidad de irme a estudiar una maestría al extranjero. Esto hizo que reconsiderara darle una gran prioridad al proyecto, no sólo por la situación de Alberto, sino porque esta exposición iba a ser una forma increíble de despedirme de México.

“Antes fuimos- Ahora somos” del Lente al Fractal, se inauguró por primera vez en la Ciudad de México el 2 de agosto del 2017 en la galería Oscar Román. Dejando en la mente colectiva un recuerdo de todas estas personalidades que una vez crearon a México y lo siguen haciendo con sus recuerdos. Haciendo un homenaje a un gran fotógrafo que pudo retratarlas y despidiéndome de mi México lindo y querido, ojalá la vida me permita un día regresarle todo lo que esta bella nación me ha dado y hacer otra colaboración con mi amigo y fotógrafo Alberto.

Before we were

now we are

Five years ago (2013), when I decided to frame my first fractals and embark on the world of art, someone recommended me an incredible printshop named "Bindu" to do the digitizations of my work. There I met Alberto Vázquez Ortiz. Alberto is Roberto's father, owner of Bindu. Every time I went, while waiting for my work to be ready, I spent hours talking with Alberto, sitting in front of his computer while he digitized all his negatives. Alberto was a very popular photographer in the 60s-70s, he was the presidential photographer of Adolfo López Mateos and Miguel de la Madrid. He also worked on the popular newspaper, World Cinema (Cine Mundial). These events led him to have access to many important personalities from the Mexican Gold Film era. Every time I went to Bindu, I was fascinated by the stories and photographs of Alberto, little by little he also got to know my work. A year later he invited me to collaborate with him, every time I went to Bindu we chose the photographs of different personalities so that I could intervene. While being there the title of the exhibition came out "Before we were. Now we are" from the lens to the fractal.

Time passed and I got stuck in different projects and Alberto fell ill. Concerned about the situation, a little discouraged by the fact of maybe never making the project for having delayed it, after a year, as a gift of life: Alberto recovers enormously. Right at that moment, at the beginning of 2016, I also had the possibility of going to study a master's degree abroad. This made me reconsider giving a high priority to the project, not only because of Alberto's situation, but because this exhibition was going to be an incredible way to say goodbye to Mexico.

"Before we were . Now we are" from the Lens to the Fractal, was inaugurated for the first time in Mexico City on August 2nd 2017 at the Oscar Román gallery. Leaving in the collective mind a memory of all these personalities that once created Mexico and continue to do so with their memories. Paying homage to a great photographer who could portray them and say goodbye to my beautiful and beloved Mexico, I hope life will one day allow me to return everything that this beautiful nation has given me and make another collaboration with my friend and photographer Alberto.



Héctor Suárez
1938

Actor y comediante mexicano que ha participado en diversas películas, obras de teatro, series de televisión y telenovelas. Creando a personajes inolvidables en el imaginario colectivo nacional.

Óleo 37 x 27 x 2 cm
2000 48 x 68 x 2 cm
2000mm. Fotogramma impresa en papel base para impresión con pigmento.



Oscar Roman Gallery



Ana Bertha Lope
1934- 2013

Famosa por su escultural figura, fue señorita México 1953 y la cuarta finalista del concurso Miss Universo.

Famous for her sculptural figure, she was Miss Mexico in 1953 and the fourth finalist in the Miss Universe contest.



37 x 37 x 5 cm
Box: 48 x 48 x 9 cm
Technique: Fotografía impresa en
papel bond intervenida con pluma
gel / Photograph printed on bond
paper intervened with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Antony Quinn y Ricardo Montalbán

1915-2001 / 1920-2009

Quinn es el intérprete de origen latinoamericano más importante que ha incursionado en el cine de Hollywood. Montalbán cuya actuación más célebre fue la del personaje del "Sr. Roarke" en la serie televisiva "La isla de la fantasía". Sin embargo para algunos fanáticos de la saga Star Trek, ha sido el mejor actor en encarnar al villano Khan Noonien Sang.

Quinn is the most important Latin American performer who has ventured into Hollywood cinema. Montalbán's most famous performance was the character "Mr. Roarke" in the television series "The Island of Fantasy". However, for some of the Star Trek fans, he has been the best actor to portray villain Khan Noonien Sang.

45 x 31 x 5 cm
Box: 53 x 40 x 9 cm
Technique: Fotografía impresa en pa-
pel bond intervenida con pluma gel/
Photograph printed on bond paper
intervened with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Ana Luisa Peluffo

1929

Una de las primeras estrellas que en México se atrevió a desnudarse frente a las cámaras. Por su participación en la película de la Diana cazadora, se rumoreó que su cuerpo fue utilizado como modelo para la estatua homónima en la Ciudad de México.

One of the first stars in Mexico who dared to undress in front of the cameras. For her participation in the film the Diana hunter, it was rumored that its body was used as the model for the homonymous statue located in the City of Mexico, the "Diana Cazadora".

31 x 45 x 5 cm
Box: 40 x 53 x 9 cm
Technique: Fotografía impresa en
papel bond intervenida con pluma
gel/ Photograph printed on bond
paper intervened with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Mario Moreno “Cantinflas”
1911- 1993

Debido a su trayectoria, es uno de los comediantes más emblemáticos de habla hispana. Sin duda, el comediante mexicano más reconocido de todos los tiempos. A grado tal que en 1992 la Real Academia Española de la Lengua incorpora el verbo “cantinflar”

Due to its great trajectory, he is one of the most emblematic comedians of Spanish speech. Undoubtedly, the most recognized Mexican comedian of all time. To the degree that in 1992 the Royal Spanish Academy of the Language incorporates the verb “cantinflar” to the dictionary.

37 x 37 x 5 cm
Box: 48 x 48 x 9 cm
Technique: Fotografía impresa en
papel bond intervenida con pluma
gel/ Photograph printed on bond
paper intervened with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Chabela Vargas
1919-2012

“Las mujeres con pasado y los hombres con futuro son las personas más interesantes...”

Una de las figuras más emblemáticas de la música ranchera. Personaje a contracorriente desde joven, vestía como hombre, fumaba, llevaba pistola y usaba un característico poncho rojo.

“Women with past and men with future are the most interesting people ...” Chabela was one of the most emblematic figures of the ranchera music. Rebel since her young years, dressed as a man, smoked, carried a pistol and wore a characteristic red poncho.

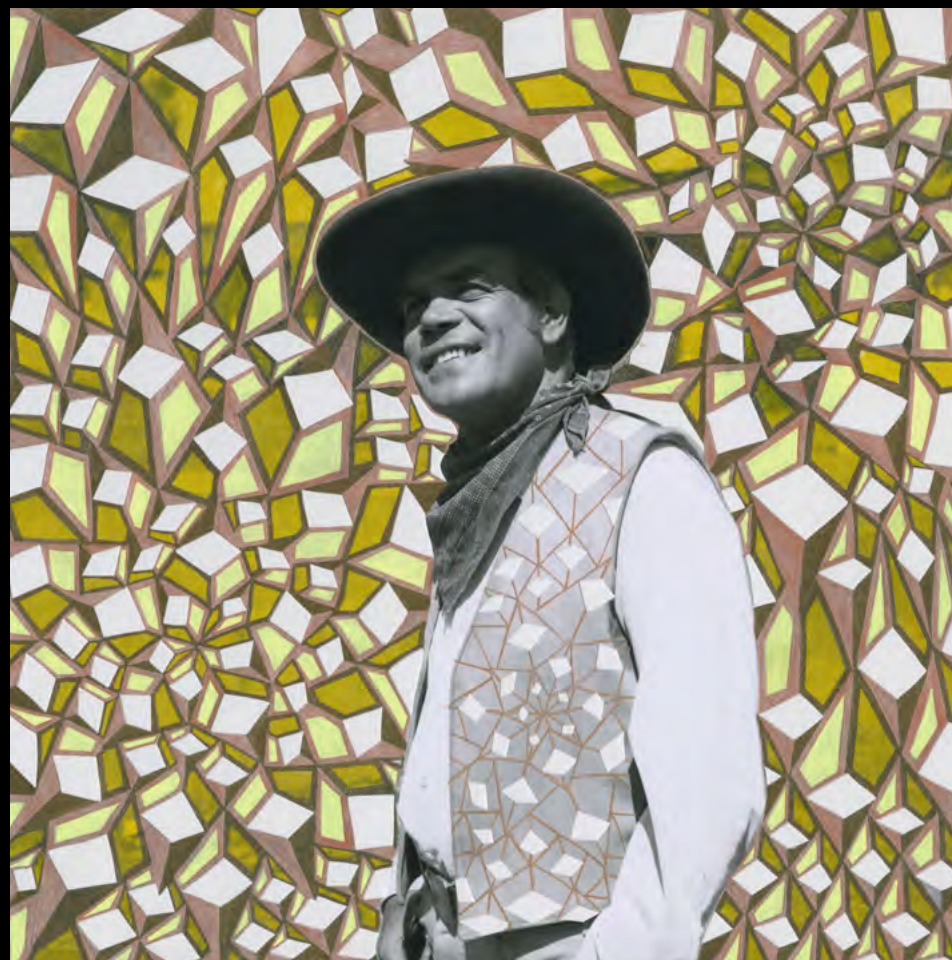
45 x 31 x 5 cm
Box: 53 x 40 x 9 cm
Technique: Fotografía impresa en papel bond in-
tervenida con pluma gel/ Photograph printed on
bond paper intervened with gel pen.



Luz Normal
Normal Light

Luz Blanca
White Light

Luz Negra
Black Light



David Reynoso
1926-1994

Fue un actor de cine, teatro y televisión. A su vez incursionó en el doblaje y canto. En su carrera cinematográfica llegó a filmar más de 170 películas.

He was an actor of cinema, theater and television. He also entered the world of voice acting and singing. He did more than 170 films.

37 x 37 x 5 cm

Box: 48 x 48 x 9 cm

Technique: Fotografía impresa en papel bond intervenida con pluma gel/ Photograph printed on bond paper intervened with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Elsa Aguirre
1930

Considerada como una de las más notables actrices y como una de las más bellas divas de la Época de Oro del Cine Mexicano y del mundo.

Considered as one of the most notable actresses and as one of the most beautiful divas of the Golden Age of Mexican Cinema and the world.

37 x 37 x 5 cm

Box: 48 x 48 x 9 cm

Technique: Fotografía impresa en papel bond intervenida con pluma gel / Photograph printed on bond paper intervened with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Rodolfo Guzmán Huerta
“El Santo”
1917-1984

La leyenda del Santo nunca fue producto de la casualidad. Su tenacidad y versatilidad en el ring le valieron el respeto de sus contrincantes y la admiración del público que noche a noche llenaba los coliseos en donde el “Enmascarado de Plata” daba cuenta de sus hazañas. Ante todo, fue un peleador honesto que no tuvo que recurrir a trucos ni escándalos para acrecentar su merecida fama.

The legend of El Santo was never a product of chance. His tenacity and versatility in the ring earned him the respect of his opponents and the admiration of the audience the nights he filled the coliseos, where the “Silver Masked” realized his exploits. First of all, he was an honest fighter who did not have to resort to tricks or scandals to increase his deserved fame.

31 x 45 x 5 cm

Box: 40 x 53 x 9 cm

Technique: Fotografía impresa en papel
bond intervenida con pluma gel/ Photo-
graph printed on bond paper intervened
with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Emily Cranz, Julie Jensen and Maura Monti

1942

“Ésta foto la tomé en un intervalo entre escena y escena, cuando ellas estaban filmando una película dirigida por Rafael Baledón.” Alberto Vázquez

Emily Cranz de quien se dice su verdadero nombre es Emilia Carranza fue una popular cantante y artista mexicana de la época de los 60's. Al igual que Julie Jensen y Maura Monti.

“This photo I took in an interval between scene and scene, when they were filming a film directed by Rafael Baledón.” Alberto Vázquez

Emily Carranza was a popular singer and Mexican artist from the 60's. Like Julie Jensen and Maura Monti.

37 x 37 x 5 cm

Box: 48 x 48 x 9 cm

Technique: Fotografía impresa en papel
bond intervenida con pluma gel/
Photograph printed on bond paper
intervenied with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Héctor Suárez
1938

Actor y comediante mexicano que ha participado en diversas películas, obras de teatro, series de televisión y telenovelas. Creando a personajes inolvidables en el imaginario colectivo nacional.

Actor and Mexican comedian who has participated in several films, plays, television series and soap operas. Creating unforgettable characters in the national collective imagination.

37 x 37 x 5 cm

Box: 48 x 48 x 9 cm

Technique: Fotografía impresa en papel bond
intervenida con pluma gel/ Photograph printed
on bond paper intervened with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Emilio "El Indio" Fernández
1904-1986

“Sólo existe un México: el que yo inventé”, decía Emilio “el Indio” Fernández, y remataba con la frase: “¡Yo soy el cine mexicano!”. Aunque su vida fue marcada por el orgullo y la soberbia, el tiempo se encargó de separar a la bestia del hombre, enterrando en el olvido al misógino, violento y mitómano, e inmortalizando al cineasta, al genio, a la leyenda...

“There is only one Mexico: the one I invented,” said Emilio “El Indio” Fernández, and ended with the phrase: “I am the Mexican cinema!”. Although his life was marked by pride and arrogance, time was responsible for separating the beast from the man, burying in oblivion the misogynist, violent and mythomaniac, and immortalizing the filmmaker, genius, the legend ...

37 x 37 x 5 cm

Box: 48 x 48 x 9 cm

Technique: Fotografía impresa en papel
bond intervenida con pluma gel/ Photo-
graph printed on bond paper intervened
with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Javier Solís
1931-1966

Conocido también como El Rey del Bolero Ranchero. “A mi ninguna mujer me toma en serio, porque dicen que ando con muchas, y yo tengo que andar con muchas porque ninguna me toma en serio”

Also known as El Rey del Bolero Ranchero. “To me no woman takes me seriously, because they say that I walk with many, and I have to walk with many because no one takes me seriously”

37 x 37 x 5 cm

Box: 48 x 48 x 9 cm

Technique: Fotografía impresa en papel bond intervenida
con pluma gel/ Photograph printed on bond paper interve-
ned with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Jose Jose

1948

No hay una persona en México que no conozca a José José. Aceptémoslo, conscientes o inconscientes, todos hemos cantado un tema de “El Príncipe de la Canción”

There is not a person in Mexico who does not know Jose Jose. Let's face it, conscious or unconscious, mexicans have all sung a song from “The Prince of the Song.”

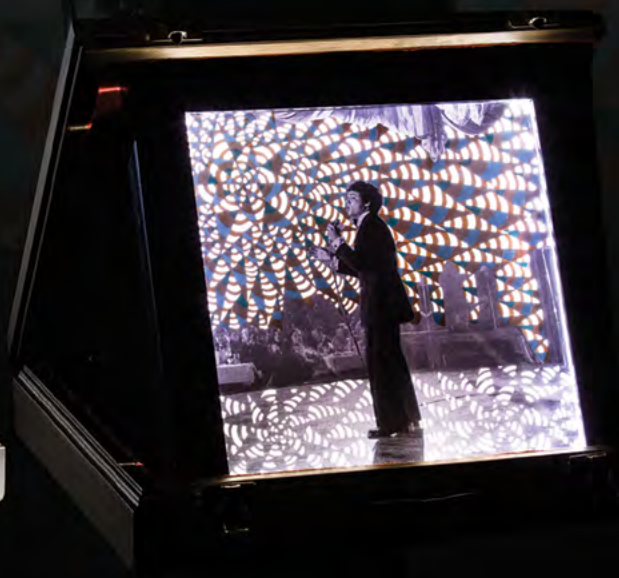
37 x 37 x 5 cm

Box: 48 x 48 x 9 cm

Technique: Fotografía impresa en papel bond intervenida con pluma gel/ Photograph printed on bond paper intervened with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Jorge Muñoz
1933

Conocido como “el lujo de México” es uno de los principales cantantes de bolero en México, a su vez ha aparecido en diversas películas como personaje principal.

Known as “the luxury of Mexico” is one of the main bolero singers in Mexico. He also has appeared in several films as main a character.

45 x 31 x 5 cm
Box: 53 x 40 x 9 cm
Technique: Fotografía impresa en papel bond in-
tervenida con pluma gel/ Photograph printed on
bond paper intervened with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



María Félix
1914-2002

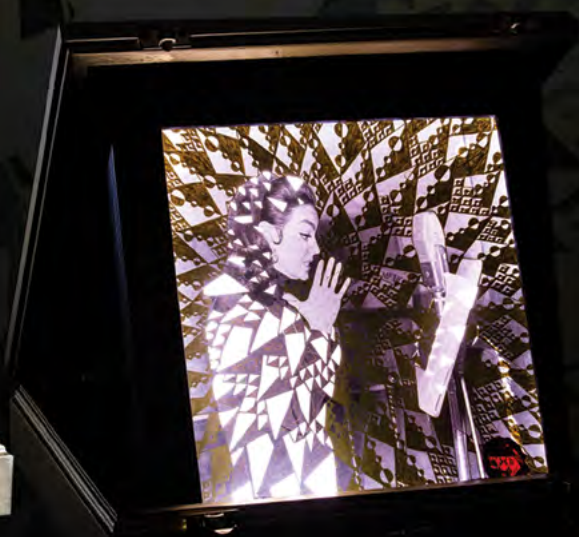
“Me parece un poco difícil hablar de mí; el hablar de mí es muy severo porque soy mucho mejor de lo que parezco.”

“I find it a bit difficult to talk about myself; Talking about me is very severe because I am much better than I seem.”

37 x 37 x 5 cm
Box: 48 x 48 x 9 cm
Technique: Fotografía impresa en papel bond intervenida
con pluma gel/ Photograph printed on bond paper interve-
ned with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



María Félix
1914-2002

“No te sientas mal si alguien te rechaza, la gente normalmente rechaza lo costoso porque no puede pagarlo.”

“Do not feel bad if someone rejects you, people usually reject luxury because they can not afford it.”

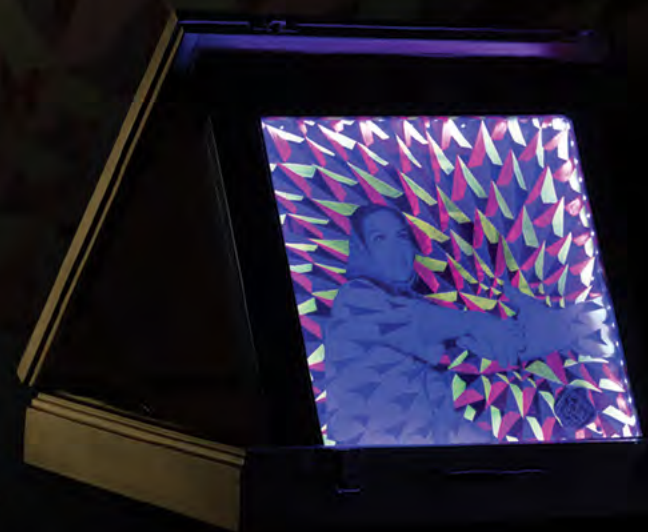
31 x 45 x 5 cm
Box: 40 x 53 x 9 cm
Technique: Fotografía impresa en papel bond intervenida
con pluma gel/ Photograph printed on bond paper interve-
ned with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



María Félix
1914-2002

“¿Yo pelearme por un señor? ¡No! Ellos sí por mí; pero yo por ellos no [...] Yo nunca he llorado por un hombre porque en el momento en que no me quiere él, ya no lo quiero yo.”

“Me? Fight for a gentleman? Never! They do for me; But I for them never... I have never wept for a man because the moment he does not love me, I do not want him anymore.”

37 x 37 x 5 cm

Box: 48 x 48 x 9 cm

Technique: Fotografía impresa en papel bond intervenida
con pluma gel/ Photograph printed on bond paper interve-
ned with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



María Victoria

1933

“Como a mí me gustaban mucho las canciones de María Victoria y la admiraba desde antes de que yo me involucrara en el periodismo, para mí significaba mucho el haber tenido la oportunidad de fotografiarla: fue uno de los primeros personajes importantes a los que retraté; se puede decir de alguna forma que ésa fue una de las fotos para el reportaje con que realmente comencé mi carrera.” Alberto Vazquez.

“ I liked very much the songs of Mary Victoria and admired her since before I got involved in journalism, for me meant a lot to have had the opportunity to photograph her. She was one of the first important characters that I portrayed; It can be said in some way, that this was one of the photos for the story with which I really started my career.” Alberto Vazquez.

31 x 45 x 5 cm

Box: 40 x 53 x 9 cm

Technique: Fotografía impresa en papel bond intervenida
con pluma gel/ Photograph printed on bond paper interve-
ned with gel pen



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Mauricio Garcés

1926-1989

“Los hombres no mentimos, solo buscamos alternativas para darles gusto a sus exigencias”

“Men do not lie, we just look for alternatives to suit woman’s demands.”

31 x 45 x 5 cm

Box: 40 x 53 x 9 cm

Technique: Fotografía impresa en papel bond intervenida
con pluma gel/ Photograph printed on bond paper interve-
ned with gel pen



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Ofelia Medina
1950

Actriz, guionista, productora y activista social mexicana comprometida con la defensa de los derechos humanos, especialmente de los grupos indígenas.

Actress, scriptwriter, producer and Mexican social activist committed to the defense of human rights, especially of indigenous groups.

37 x 37 x 5 cm

Box: 48 x 48 x 9 cm

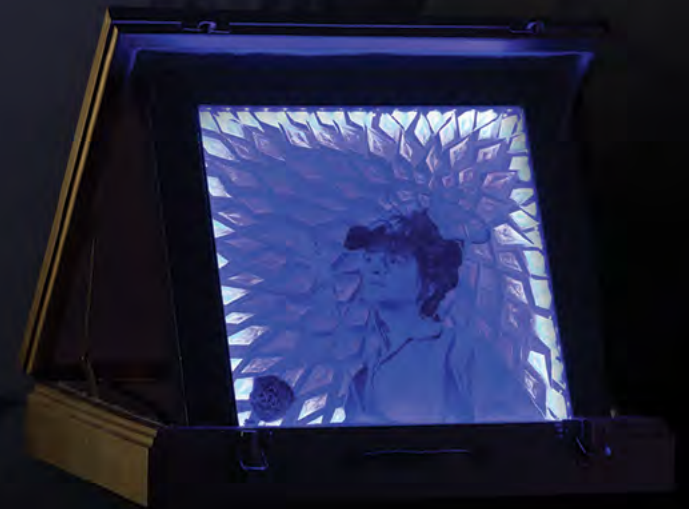
Technique: Fotografía impresa en papel bond intervenida
con pluma gel/ Photograph printed on bond paper interve-
ned with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Pilar Pellicer
1938

Su personaje en la película “La choca” dirigida por el Indio Fernández la marcó, pues a partir de esa actuación los papeles que desempeñó fueron sumamente intensos.

Her character in the film “La Choca” directed by El Indio Fernández marked her, because from that action, the roles she played were extremely intense.

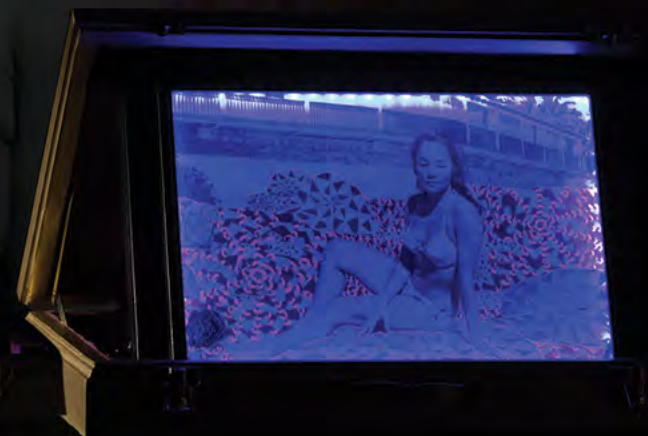
45 x 31 x 5 cm
Box: 53 x 40 x 9 cm
Technique: Fotografía impresa en papel
bond intervenida con pluma gel/
Photograph printed on bond paper intervened
with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Adalberto Martínez "Resortes"

1916-2003

El sobrenombre de Resortes le fue puesto por su hermano Carlos, debido a su peculiar estilo de caminar y bailar. Al principio le molestó el nombre de Resortes, pero después fue el propio Resortes quien le añadió a su apodo: "Resortín de la resortera, para servirle a usted donde quiera y como quiera, menos por donde quiera y mientras Dios quiera."

The nickname "Resortes" was given to him by his brother Carlos, due to his peculiar style of walking and dancing. At first it bothered him, but then was Resortes himself who added his nickname: "Resortin of the slingshot, to serve you wherever and however, wherever and never the less as God wants"

37 x 37 x 5 cm
Box: 48 x 48 x 9 cm
Technique: Fotografía impresa en papel bond
intervenida con pluma gel/ Photograph printed
on bond paper intervened with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Silvia Pinal

1931

Actriz de cine, teatro y televisión, empresaria, productora y política mexicana. Figura imprescindible de la “época de oro del cine mexicano” de la televisión y del teatro musical.

Actress of cinema, theater and television, businesswoman, producer and Mexican politician. Essential figure of the “golden age of Mexican cinema” of television and musical theater.

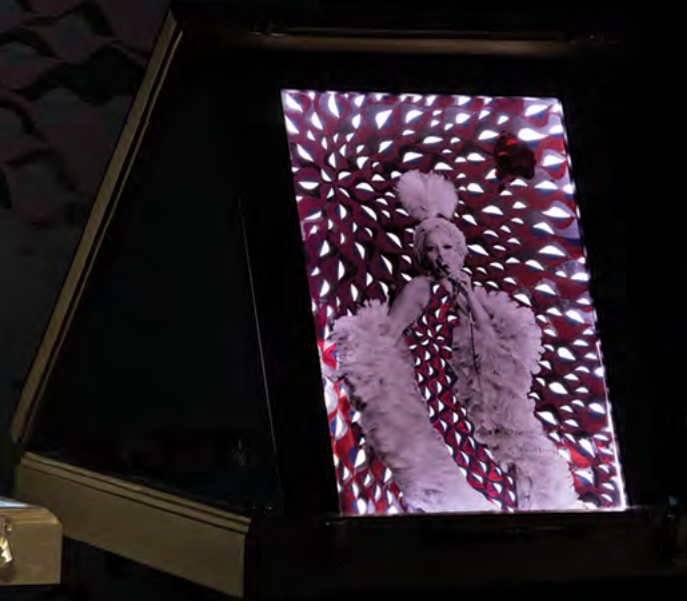
31 x 45 x 5 cm

Box: 40 x 53 x 9 cm

Technique: Fotografía impresa en papel bond intervenida
con pluma gel/ Photograph printed on bond paper interve-
ned with gel pen.



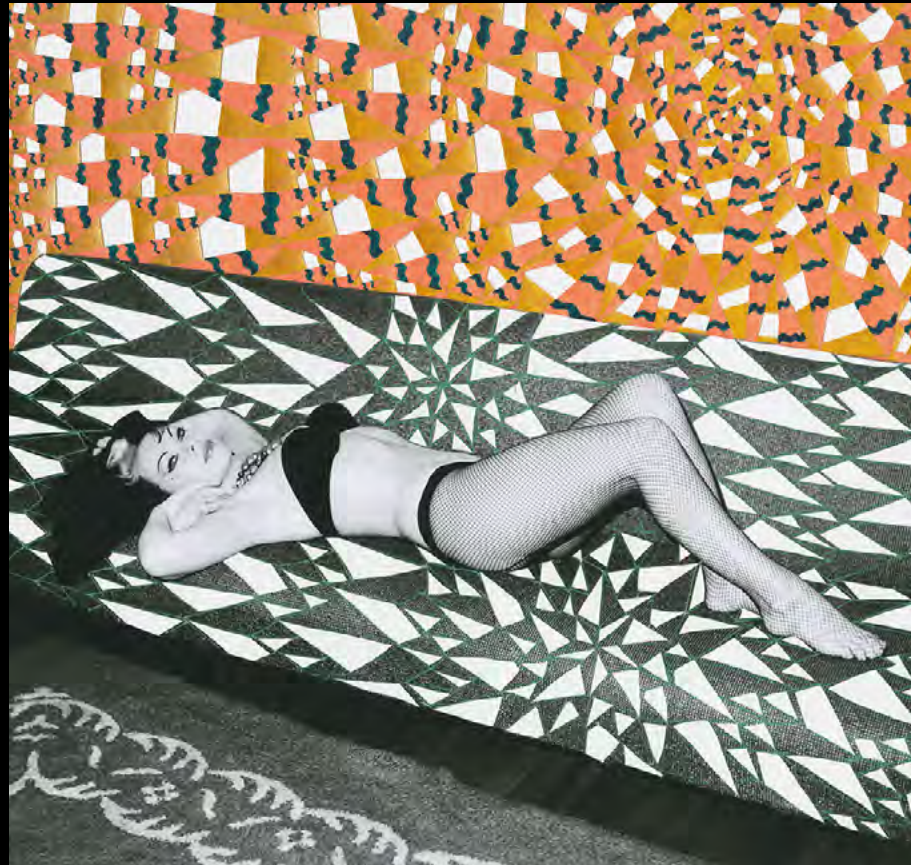
Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light



Yolanda Montes “Tongolele”
1932

Bautizada por el periodista mexicano Carlos Estrada Lang como “La Reina de las Danzas Tahitianas”, ya que cada noche congregaba a un amplio público masculino que adoraba su perfecta silueta y sus movimientos felinos que marcaron una época. Aunque en la mayoría de sus intervenciones cinematográficas solo aparece como estrella invitada, fue la única bailarina en tener una carrera cinematográfica considerable.

Baptized by the Mexican journalist Carlos Estrada Lang as “the Queen of the Tahitian Dances”, since every night she congregated to a wide masculine public that adored her perfect silhouette and her feline movements that marked an era. Although in the majority of her cinematographic interventions, she only appeared like an invited star. Never the less, she was the only dancer in having a considerable cinematographic career.

37 x 37 x 5 cm

Box: 48 x 48 x 9 cm

Technique: Fotografía impresa en papel bond intervenida
con pluma gel/ Photograph printed on bond paper interve-
ned with gel pen.



Luz Normal
Normal Light



Luz Blanca
White Light



Luz Negra
Black Light